

**AVIS DE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN  
RÉFÉRENDUM  
DEUXIÈME PROJET DE RÈGLEMENT :**

**RÈGLEMENT SUR LES USAGES  
CONDITIONNELS N° 786-02**

**Aux personnes intéressées ayant le droit de  
signer une demande d'approbation  
référendaire :**

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Pincourt, tenue le 18 avril 2023, le conseil a adopté le deuxième projet de résolution intitulé :

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT RELATIF AUX USAGES  
CONDITIONNELS NUMÉRO 786, TEL  
QU'AMENDÉ**

**AFIN D'AUTORISER LES MODIFICATIONS  
SUIVANTES :**

- **AJOUTER L'USAGE « GARDE DE  
POULES URBAINES » COMME USAGE  
CONDITIONNEL DANS LES ZONES C1-  
24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07,  
H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-  
16, H1-21, H1-22, H1-27, H2,04, H2-06,  
H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-  
12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04,  
H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-  
01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07,  
H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 ET H6-09**

Ce deuxième projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones concernées et des zones contiguës afin que le règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2).

Les dispositions du deuxième projet de règlement qui peuvent faire l'objet d'une demande sont les suivantes :

- a) La disposition permettant l'usage « garde de poules urbaines » comme usage conditionnel dans les zones C1-24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2,04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 ET H6-09

Les personnes intéressées qui peuvent présenter une demande de participation sont les personnes habiles à voter des zones concernées : C1-24, H1-

**NOTICE OF REQUEST FOR REFERENDUM  
PARTICIPATION  
SECOND DRAFT BY-LAW:**

**CONDITIONAL USES BY-LAW  
NO 786-02**

**To interested persons having the right to sign  
a referendum approval request:**

PUBLIC NOTICE is hereby given that:

1. At a Town Council regular meeting held on April 18, 2023, the Town Council has adopted the second draft resolution entitle:

**BY-LAW AMENDING  
CONDITIONAL USES BYLAW  
NUMBER 786, AS AMENDED**

**IN ORDER TO AUTHORIZE THE  
FOLLOWING CHANGES:**

- **ADD THE USE "URBAN HEN  
KEEPING" AS A CONDITIONAL  
USE IN ZONES C1-24, H1-03, H1-  
04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-  
10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-  
21, H1-22, H1-27, H2, 04, H2-06,  
H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10,  
H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03,  
H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09,  
H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05,  
H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04,  
H6-06 AND H6-09**

This second draft contains provisions which can be the subject of a request on behalf of the interested persons of the concerned zones and the contiguous zones so that the regulation which contains them is subjected to their approval in accordance with the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (LRQ, c. E 2.2).

The provisions of the second draft by-law which may be the subject of a request are as follows:

- a) The provision that allow the use of "urban hen keeping" as a conditional use in zones C1-24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2, 04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 AND H6-09

Interested persons who may apply to participate are the qualified voters of the zones concerned: C1-24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2,04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02,

03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2,04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 ET H6-09 et des zones contiguës à ces zones, tel que défini aux plans ci-joint.

### 1. Description des zones

Les plans joints au présent avis situent et délimitent les zones concernées : C1-24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2,04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 ET H6-09 et leurs zones contiguës.

### 2. Conditions de validité d'une demande pour ouvrir un registre

Pour être valide toute demande doit :

- a) Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- b) Être signée par **au moins 12 personnes** de la même zone d'où elle provient.
- c) Être reçue au bureau de la Ville de Pincourt au plus tard le huitième jour qui suit celui de la publication du présent avis, soit le **28 avril 2023 à 16h45**;

Au moins une demande valide doit provenir d'une des zones visées.

Un formulaire prévu à cette fin peut être obtenu à la fin du présent avis ou à la réception de l'hôtel de ville.

Une pièce d'identité valide avec adresse et photo sera demandée à tout signataire d'une demande.

### 3. Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne majeure, de citoyenneté canadienne qui n'est pas sous curatelle et qui, à la date d'adoption du second projet, soit le 18 avril 2023, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des deux (2) conditions suivantes :

- Est domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande et domiciliée au Québec depuis au moins 6 mois ;
- Est propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une telle zone depuis au moins 12 mois.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 18 avril 2023, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 AND H6-09 and the areas contiguous to these zones, as defined on the attached plans.

### 1. Description of the zones

The plans attached to this notice locate and delimit the zones concerned: C1-24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2,04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 AND H6-09 and their contiguous zones.

### 2. Conditions of validity of a request to open a register

To be valid, all requests must:

- a) Clearly indicate the provision that is its subject and the zone from which it comes;
- b) Be signed by **at least 12 people** from the same zone from which it comes from.
- c) Be received at the office of the Town no later than the eighth day following the publication of this notice, i.e. **April 28, 2023 at 4:45 pm**;

At least one valid request must come from one of the concerned zones.

A form for this purpose may be obtained at the end of this notice or at the reception desk at Town Hall.

A valid form of identification with address and photo will be requested from all signatories of a request.

### 3. Interested persons

Is an interested person any person of full legal age, of Canadian citizenship, who is not under curatorship and who, on the date of adoption of the second draft, that is April 18, 2023, is not incapable of voting and meets one of the following two (2) conditions:

- Is domiciled in an area from which a request may come and has been domiciled in Quebec for at least 6 months;
- Has owned a building or has occupied a business establishment located in such an area for at least 12 months.

Additional condition for the undivided co-owners of a building and the co-occupants of a place of business: be designated, by means of power of attorney signed by the majority of the co-owners or co-occupants, as the one who has the right to sign the request in their name.

Condition of exercise of the right to sign a request by a body corporate: any body corporate must designate from among its members, directors and employees, by resolution, a person who, on April 18, 2023, is of full legal age and of Canadian citizenship and who is not is not under curatorship.

#### 4. Absence de demandes

Toutes les dispositions du deuxième projet de règlement autorisant, en vertu du règlement sur les usages conditionnels, l'usage « garde de poules urbaines » comme usage conditionnel dans les zones C1-24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2,04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 ET H6-09, qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide, pourront être incluses dans un projet qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

#### 5. Consultation du projet

Ledit second projet de règlement et ses zones peut être consulté sur le site web de la Ville au [www.villepincourt.qc.ca](http://www.villepincourt.qc.ca) ou être obtenu en communiquant avec le soussigné par l'un ou l'autre des moyens suivants :

Par écrit : Service du greffe  
Ville de Pincourt  
919, chemin Duhamel  
Pincourt (Québec) J7W 4G8

Par téléphone : 514-453-8981, poste 3

Par courriel : [greffe@villepincourt.qc.ca](mailto:greffe@villepincourt.qc.ca)

Veillez envoyer toute demande de participation à un référendum à l'adresse postale ci-haut.

DONNÉ À PINCOURT, ce 20 avril 2023.

#### 4. Absence of requests

All provisions of the second draft by-law authorizing, under the conditional uses by-law, the use "urban hen house" as a conditional use in zones C1-24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2,04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 AND H6-09, which have been the subject of no valid request, may be included in a project which will not have to be approved by the persons qualified to vote.

#### 5. Project consultation

Said second draft by-law and its zones may be consulted on the Town's website at [www.villepincourt.qc.ca](http://www.villepincourt.qc.ca) or be obtained by contacting the undersigned by one of the following means:

In writing: Town Clerk's office  
Town of Pincourt  
919, chemin Duhamel  
Pincourt (Quebec) J7W 4G8

By phone: 514-453-8981, ext. 3

By email: [greffe@villepincourt.qc.ca](mailto:greffe@villepincourt.qc.ca)

Please send in any request for participation in a referendum to the postal address above.

GIVEN at Pincourt this 20<sup>th</sup> day of April 2023.



**M<sup>e</sup> Charlotte Gagné**  
**Greffière / Town Clerk**

**DEMANDE DE PARTICIPATION RÉFÉRENDAIRE /  
REQUEST FOR REFERENDUM PARTICIPATION**

(une demande distincte par zone / one distinct request per zone)

Nous, soussignées, sommes des personnes intéressées telles que définies à l'article 131 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (R.L.R.Q.,c. A-19.1) de la zone \_\_\_\_\_ et demandons que la disposition permettant l'usage « garde de poules urbaines » comme usage conditionnel dans les zones C1-24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2,04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 ET H6-09, soit soumise à l'approbation des personnes habiles à voter concernées.

We, the undersigned, are interested persons as defined in section 131 of the *Act respecting land use planning and development* (R.L.R.Q., c. A-19.1) of the zone \_\_\_\_\_ and request that the provision allowing the use "urban hen keeping" as a conditional use in zones C1-24, H1-03, H1-04, H1-05, H1-06, H1-07, H1-08, H1-10, H1-11, H1-12, H1-15, H1-16, H1-21, H1-22, H1-27, H2, 04, H2-06, H2-10, H3-03, H3-08, H3-09, H3-10, H3-12, H3-13, H4-01, H4-02, H4-03, H4-04, H4-06, H4-07, H4-08, H4-09, H4-12, H5-01, H5-03, H5-04, H5-05, H5-06, H5-07, H5-08, H6-03, H6-04, H6-06 AND H6-09, be submitted to the approval of the persons qualified to vote concerned.

	NOM ET PRÉNOM (en lettres moulées s.v.p.)	ADRESSE	QUALITÉ					SIGNATURE
			D	P	O	C P	C O	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

Légende des qualités requises :

D : Domicilié CP Copropriétaire  
P : Propriétaire unique CO Cooccupant  
O : Occupant unique :